



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 22.6.2011
KOM(2011) 366 slutlig

**MEDDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN TILL RÅDET OCH
EUROPAPARLAMENTET**

**Förnyelse av överenskommelsen mellan Europeiska kommissionen och Förenta
staternas vetenskaps- och teknikbyrå om inrättande av en arbetsgrupp för bioteknisk
forskning**

I sitt meddelande SEK(90) 1661 slutlig av den 6 september 1990 informerade kommissionen rådet om sin avsikt att underteckna ovannämnda överenskommelse. Den 7 september 1990 undertecknade kommissionens vice ordförande Filippo M. Pandolfi och Dr David Allan Bromley, som var president George W. Bushs rådgivare i vetenskapliga och tekniska frågor, ett dokument varigenom en arbetsgrupp inrättades för en femårsperiod. Överenskommelsen har därefter förnyats tre gånger: 1996, 2001 och 2006.

Genomförandebestämmelserna för arbetsgruppen gäller olika former av informationsutbyte och samordning beträffande vetenskapliga aspekter av bioteknikforskning. Under årens lopp har arbetsgruppen spelat en nyckelroll i etableringen av ett flertal nya forskningsdiscipliner, t.ex. systembiologi, marin genomik och biotekniska tillämpningar inom hållbar energi och syntetisk biologi. Man har också tagit upp viktiga samhällsfrågor, som nya infektionssjukdomar, nutrition, fetma, bioteknik för sanering av miljöföroreningar, liksom bioetik, kvinnors roll inom vetenskapen samt allmänhetens inställning till bioteknik.

I juni 2010 firade arbetsgruppen sitt 20-årsjubileum med högnivåkonferensen *Biotechnology Research for a Complex World*, som anordnades under det spanska EU-ordförandeskapet. I en gemensam publikation¹ från Europeiska kommissionen och USA:s regering betonas arbetsgruppens betydelse när det gäller att föra samman forskare från båda sidor av Atlanten för att redan i dag försöka förutse den framtida vetenskapens behov.

Behovet av transatlantiskt samarbete i det här unika forumet kommer knappast att minska på kort sikt, och arbetsgruppens verksamhet kan komma att bli ännu viktigare än i dag. Den strategiska planen med arbetsgruppens mål för de kommande fem åren innehåller en rad samarbeten inom viktiga vetenskapliga områden som syntetisk biologi, marin genomik, miljöbioteknik, djurhälsa, hållbara biobaserade produkter, växtbioteknik och bioinformatik.

Av dessa skäl har kommissionen för avsikt att förnya överenskommelsen mellan Europeiska kommissionen och Förenta staternas vetenskaps- och teknikbyrå en fjärde gång.

Kommissionen kommer att informera rådet och Europaparlamentet om den faktiska förnyelsen av överenskommelsen och om framtida verksamhet inom ramen för den förnyade överenskommelsen.

¹ *The US-EC Task Force on Biotechnology Research 1990-2010: Biotechnology Research for a Complex World.*

BILAGA

ÖVERENSKOMMELSE OM GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER MELLAN EUROPEISKA KOMMISSIONEN OCH FÖRENTA STATERNAS VETENSKAPS- OCH TEKNIKBYRÅ

FÖR ARBETSGRUPPEN EU–USA FÖR BIOTEKNISK FORSKNING

Förenta staternas vetenskaps- och teknikbyrå och Europeiska kommissionen (nedan kallade *parterna*) har,

i enlighet med det avtal om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Förenta staternas regering och Europeiska gemenskapen som undertecknades i Washington den 5 december 1997, i dess utvidgade och ändrade form, (nedan kallat *avtalet*) och

med utgångspunkt i den administrativa överenskommelse mellan Europeiska kommissionen och Förenta staternas regering beträffande arbetsgruppen EU–USA för bioteknisk forskning som undertecknades den 7 september 1990 och som förnyades 1996, 2001 och 2006 (nedan kallad *överenskommelsen*),

enats om följande:

Mål

Dessa genomförandebestämmelser innebär en förnyelse av överenskommelsen och ska fastställas som genomförandebestämmelser enligt artikel 5 i avtalet. Dessa genomförandebestämmelser är avsedda att vara förenliga med bestämmelserna i avtalet.

Syftet med arbetsgruppen EU–USA för bioteknisk forskning är att öka den ömsesidiga förståelsen för Europeiska unionens och Förenta staternas verksamheter och program på området bioteknisk forskning. Arbetsgruppen är därför tänkt som ett forum för informationsutbyte och samordning när det gäller vetenskapliga aspekter av bioteknik och forskning inom andra områden som bidrar till bioteknikens utveckling.

Funktion

Arbetsgruppen EU–USA för bioteknisk forskning bör

- bedöma forsknings- och utvecklingsprogram på bioteknikområdet och angränsande vetenskapliga områden,
- underlätta kommunikation och samarbete inom bioteknisk forskning,
- planera gemensamma symposier, workshoppar och andra icke-konfidentiella verksamheter för informationsutbyte om högprioriterade frågor som gäller bioteknisk forskning och som är av ömsesidigt intresse,
- gemensamt bedöma tänkbar informationsverksamhet om bioteknik riktad till allmänheten,

- identifiera och fastställa forskningsbehoven för att främja en säker utveckling av biotekniken,
- behandla särskilda programmessiga och operativa vetenskapliga frågor som påverkar den biotekniska forskningens utveckling, och
- tillhandahålla utvärderingar, analyser, råd och förslag för Europeiska kommissionens styrkommitté för bioteknik (BSC) och Förenta staternas nationella vetenskaps- och teknikråd (*National Science and Technology Council, NSTC*).

Struktur

EU-delen av arbetsgruppen ska omfatta en ordförande och företrädare för ansvariga enheter inom kommissionen.

USA-delen ska omfatta utvalda ledamöter från statliga organ i Förenta staterna med ansvar för bioteknisk forskning. Utnämningar till USA-delen, och av en ordförande som företräder Förenta staterna, bör göras av chefen för vetenskaps- och teknikbyrån.

Ordförandeskapet i arbetsgruppen bör alternera årligen mellan den ordförande som företräder EU och den som företräder Förenta staterna.

Även personer som inte är ständiga medlemmar i arbetsgruppen kan vara medlemmar i dess underkommittéer och underarbetsgrupper, i enlighet med vad ordförandena i EU- och USA-delen finner lämpligt.

Arbetsgruppens verksamhet ska samordnas av en sekretariatschef för Europeiska kommissionen och en sekretariatschef för Förenta staterna som ska utnämnas av respektive ordförande. Ytterligare personalassistans bör, om så krävs, begäras av ordförandena från de generaldirektorat och statliga organ som är företrädade i arbetsgruppen.

Ordförandenas skyldigheter

Det åligger ordförandena att

- ta fram en årlig arbetsplan med bland annat frågor som ska diskuteras, information som ska utbytas och gemensam verksamhet som ska planeras,
- hålla regelbundna sammanträden (minst ett per år) i arbetsgruppen,
- godkänna inrättande, fortbestånd och avveckling av underkommittéer och underarbetsgrupper, beroende på vad som krävs för att uppnå målen i den årliga arbetsplanen, och
- utarbeta en rapport och lägga fram den för styrkommittén för bioteknik och vetenskaps- och teknikbyrån i slutet av varje sammanträde i arbetsgruppen.

Finansiering

Varje sida ska stå för sina egna kostnader när det gäller företrädarnas deltagande i arbetsgruppens alla sammanträden och övriga verksamhet.

Övriga bestämmelser

Arbetsgruppen bör inte hantera konfidentiell affärsinformation. Den bör inte heller bedriva verksamhet som ger upphov till intellektuell äganderätt.

Kontakter med den privata sektorn

Om ordförandena så finner lämpligt får arbetsgruppen rådfråga utomstående personer i enskilda ärenden. Utomstående personer får också, på ordförandenas begäran, delta i arbetsgruppens sammanträden och andra verksamheter.

Dokumentation

Dagordningar och rapporter från arbetsgruppens sammanträden ska utarbetas och spridas av sekretariatscheferna till arbetsgruppens ledamöter och, om ordförandena gett sitt samtycke, till andra intressenter på begäran. Protokoll från arbetsgruppens workshoppar och vetenskapliga sammanträden ska offentliggöras.

Löptid

Genomförandebestämmelserna är avsedda att träda i kraft den dag då båda parterna har undertecknat detta dokument. Bestämmelserna är i kraft lika länge som avtalet eller till dess att en part avbryter sitt deltagande i överenskommelsen. Om en part ämnar avbryta sitt deltagande i denna överenskommelse bör den vinnlägga sig om att underrätta den andra parten om detta 90 dagar i förväg.

PÅ EUROPEISKA KOMMISSIONENS

**PÅ FÖRENTA STATERNAS VÄGNAR:
VETENSKAPS- OCH TEKNIKBYRÅS
VÄGNAR:**

Datum:

Datum: